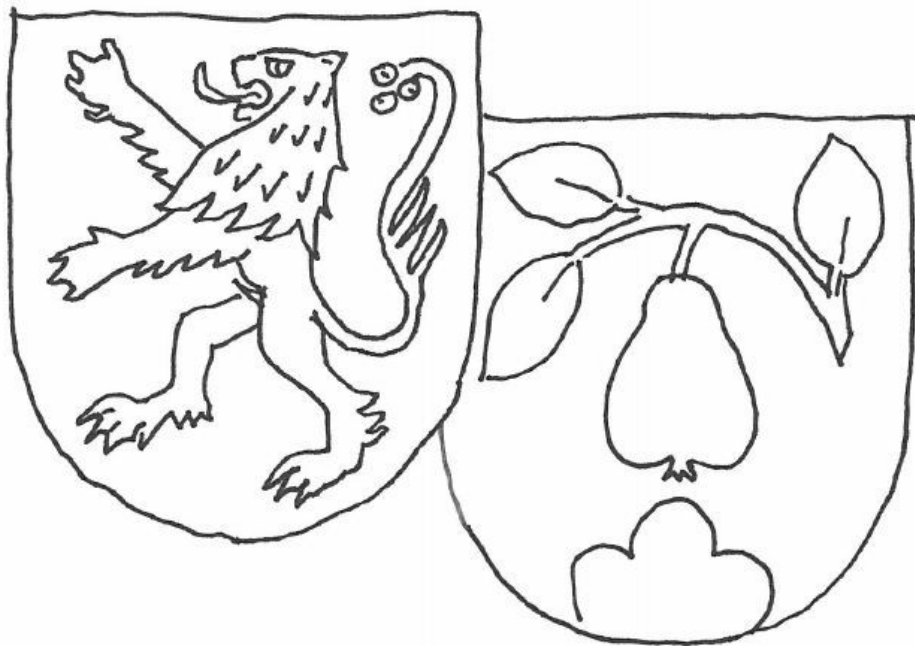


Jugendfest Programm



Birrwil – a. D. 1264 –
Graf Rudolf kommt

26. Juni bis 28. Juni 2015

**Gratis Jugendkonto.
Damit Geld für
Besseres da ist.**

Wir sind einfach Bank.

Valiant Bank AG, Löwenplatz 6,
5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 16 49

VALIANT
WERTE, DIE SIE WEITERBRINGEN

**JETZT
DEIN KONTO
ERÖFFNEN**



Motorbootfahrschule Segelschule

Auf Schule
50% WIR

Männich AG

- Bootswerft
- Shop
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • www.maennich.ch



**PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL**

Für
feinste
Qualität!

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch



flyfoto.ch Ihr Partner für professionelle Fotos und Videos

Luftaufnahmen mit Oktokopter

Hans Ueli Keusch • Webereistrasse 1, 5704 Egliswil • Postfach 118, 5703 Seon
Telefon 062 775 88 77 • Mobile 079 322 06 40 • info@flyfoto.ch • www.flyfoto.ch



Grusswort OK Präsident

Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Einwohner von Birrwil und Besucher von nah und fern.

Birrwil im Mittelalter. Wie war wohl damals das Leben bestellt in unserem kleinen Dorf? Wie wurde das tägliche Leben bestritten und welche Bräuche und Regeln galten damals?

Die Geschichte vom Dorf Birrwil ist geprägt durch seine topografische Lage am Hallwilersee, seine Einwohner über Jahrhunderte hinweg und durch eine Entwicklung, die man als absolut typisch schweizerisch bezeichnen kann. Mehrere Jahrhunderte war die Landwirtschaft die wichtigste Einnahme- und Lebensquelle der Birrwiler. Ende des 18. Jahrhunderts hielt die Textil- und Tabakbranche Einzug im Dorf Birrwil und bestimmte für viele Einwohner den Lebensunterhalt. Gegen Ende des 20. Jahrhunderts, in den letzten 30 bis 40 Jahren, wandelte sich das Dorf Birrwil mehr und mehr zu einem Schlafdorf. Die Industrie ist mehr und mehr aus dem Dorf verschwunden und auch das Handwerk reduzierte sich in den vergangenen Jahren. Das Dorf hat sich zu einer Oase der Erholung gewandelt. Die Schule ist heute der wichtigste Ort im Dorf geworden, wo das Alltagsleben aktiv stattfindet. Kinder, deren Eltern, die Lehrkräfte und viele weitere Personen rund um die Schule treffen sich da unter der Woche fast täglich.

Das Thema Mittelalter ist durch eine Idee der Schüler entstanden und vom Jugendfest OK mit Unterstützung von versierten und erfahrenen Beratern gestaltet worden. Eine Episode im frühen Mittelalter aus dem Leben des Dorfes soll dazu dienen, das Leben des Mittelalters in unserem Dorf neu zu erleben.

Birrwil war viele Jahre ein Lehen der Kyburger. Nach dem Tod Hartmanns V. 1263 und des kinderlosen Hartmanns IV. 1264 war die einzige Erbtöchter, Anna von Kyburg, noch minderjährig. Rudolf I. von Habsburg, dessen Mutter Heilwig von Kyburg eine Tochter Ulrichs III. war, übernahm die Vormundschaft und damit auch die Verwaltung der Herrschaftsgebiete. Damals war es möglich, dass der neue Lehnsherr einen Besuch bei seinen „Untertanen“ abstattete. Der Besuch des Grafen Rudolf in Birrwil ist das Ereignis am Jugendfestwochenende mit einer Huldigung (in möglichst original-getreuer Form) und einer anschliessenden Tafeley mit dem Grafen, wo die Schulkinder und einige geladene Gäste direkt teilnehmen werden. Das Ritual der Tafeley wird ebenfalls weitestgehend der damaligen Zeit nachgespielt. Der übliche Umfang an Speisen wird auf ein Minimum reduziert und soll in der einfachen Bauernart der damaligen Zeit aufgetragen werden. An der Tafeley werden auch Gaukler und Musikanten anwesend sein und das Erlebnis bereichern. Der Zuschauer kann die Sitten und Bräuche der damaligen Zeit beobachten und die Rituale miterleben.

Zusammen mit den Vereinen im Dorf hat das Jugendfest OK diesen Anlass über ein Jahr lang vorbereitet. Wir freuen uns alle, euch liebe Kinder, Eltern, Einwohner und Besucher an diesem speziellen und wohl auch einmaligen Fest zu begrüssen. Lasst euch von den Bräuchen, Spielen, Darbietungen, Ritualen, Kleidungen, Eigenheiten und auch den damaligen Speisen in eine Zeit entführen, wo der Puls der Zeit in anderer Form zu spüren und zu erleben war.

Willkommen in Birrwil. Willkommen in Birrwil im Mittelalter. Willkommen beim Besuch des Grafen Rudolf und den Festivitäten anlässlich seines Besuches. Willkommen bei den Bräuchen, Ritualen und Unterhaltungen im Mittelalter.

Mauro Mungo, Präsident Jugendfest OK

Seit über 10 Jahren - Ihre Full-Service Werbe- und Internetagentur!



Full-Service Werbe- und Internetagentur



Moderne Unternehmenskommunikation von höchster Qualität aus einem Haus.

- Logoentwicklung
- Drucksachen
- Fotografie
- Webdesign
- Content Management | CMS
- E-Commerce | E-Shop
- Suchmaschinenoptimierung
- Google Analytics | Adwords
- Softwareentwicklung

creants.com gmbh Obere Wanne 17|19 CH-5708 Birwil Telefon +41 62 772 10 84 www.creants.com

die
boden
fachleute

Ernst Götti AG
5732 Zetzwil

Büro 062 773 16 39
Lager 062 773 24 05
Fax 062 773 26 73



- Parkett
- Bodenbeläge
- Spannteppiche

machen zum Thema Fussbodenbekleidung in drei Bereichen die bessere Figur:

Monika Bolliger
Obere Stumpfenbachstr. 7
5734 Reinach



Fenga's Tiershop

Öffnungszeiten:
Mo: geschlossen
Di – Fr: 09.00 – 11.45 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Sa: 08.30 – 16.00 Uhr

062 772 01 83 | info@fengas-tiershop.ch | www.fengas-tiershop.ch

Husqvarna Profi-Leistung ↔ Akku-Komfort



Lust auf Garten?

Lustenberger Landtechnik AG

- Beratung
- Vorführung
- Verkauf
- Service

1 Akku + 1 Ladegerät für Rasentrimmer, Heckenschere, Kettensäge und Blasgerät

5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service

Wir sind auch zertifiziert als

kinder apotheke



toppharm
Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

Landi Markt Hallwil
Mehr als ein Laden

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mo – Do 8.00 – 18.30 Uhr | Freitag 8.00 – 20.00 Uhr | Samstag 8.00 – 17.00 Uhr



Seetal Garantie
Produziert im Seetal

Mit regionalen Produkten aus dem Seetal

EWS /ENERGIE/ AG

Winkelstrasse 50
5734 Reinach

062 765 64 63
www.ews-energie.ch

**Strom, Wasser, Abwasser und
TV-Netz (Internet, Telefonie, Digital-TV)**

**Ihr regionaler Ver- und Entsorger
in der Region aargauSüd**

Birrwil im Mittelalter – aus der Geschichte

Das Dorf Birrwil liegt – wie die meisten Gemeinden im Mittelland – auf alpinem Grund. Bei grösseren Aushüben wird dies regelmässig durch den Fund von Findlingen belegt. Auf dem Parkplatz der Mehrzweckhalle steht ein solcher Findling, der beim Bau der Mehrzweckhalle 1971 ans Tageslicht kam. Das Dorf liegt auf mehreren Terrassen. Die erste Terrasse ist erkennbar im unteren Dorfteil, die heute durch die Hauptstrasse und die Bahnlinie geprägt wird. Auf der zweiten Terrasse liegt das Dorf selbst. Im südlichen Teil des Dorfes ist eine Endmoräne aus der Eiszeit gut erkennbar, die zwischen den Ortsteilen Obere Wanne und Untere Wanne liegt. Die dritte Terrasse bildet die Hochebene auf dem Berg, wo das obere Wasserreservoir und die Waldhütte von Birrwil stehen.

Im Jahre 1185 wurde Birrwil – damals Beriwillare genannt – erstmals in einer Urkunde erwähnt. Das Dorf umfasste damals den heutigen Dorfkern und den Zopf. Bis ins späte Mittelalter (16. Jahrhundert) gab es im Dorf 11 Feuerstellen (60 bis 70 Einwohner). Der Wilhof, der Schwaderhof, die Häuser unten am See und auch die Häfni gehörten nicht zum Dorf.

In der damaligen Zeit gab es in Birrwil einen Freiherrn, der in einem Schloss wohnte. Gemäss den Geschichtsbüchern muss dies ein befestigter Hof gewesen sein und in der Nähe davon gab es auch die heutige Birrwiler Kirche. Mit der Kirche war damals eine Grundlage vorhanden, um im Dorf Beriwillare, später Birnwile und schliesslich Birrwil, eine eigene Gerichtsbarkeit zu ermöglichen, sprich eine eigene Gemeinde zu bestimmen. Diese gehörte viele Jahre zu dem Lehen der Kyburger Herren. Im Jahre 1264 verstarb der damals zuständige Kyburger Herr und Birrwil ging so für rund 60 Jahre an die Habsburger über. Danach wurde Birrwil den Liebegger Herren zugeteilt.

Über Jahrhunderte hinweg bildete die Kirche die prägende Instanz wenn es um die Gerichtsbarkeit eines Ortes ging. Dies erklärt auch, wieso Schlösser und ihre Herren stark mit den jeweils Zuständigen der Kirche verbunden waren. Der Freiherr von Birrwil hatte deshalb mit der dazugehörenden Kirche die geforderten Voraussetzungen, um die Eigenständigkeit des Ortes zu behaupten. Selbstverständlich unter der Obhut der damaligen Lehnsherren. Birrwil war einst der mächtigen Kirche von Beromünster zugeteilt, die wiederum die Verwaltung an die Liebegger Herren abgetreten hat.

Der Pfarrer war über lange Zeit eine der wenigen gebildeten Personen, die Verantwortung und Macht wahrgenommen haben. Sie wurden vielerorts - so auch in Birrwil - als Vollstrecker von Strafen eingesetzt, die an Bürger verhängt wurden. Eine Gemeinde im heutigen Sinn ist erst im 19. Jahrhundert entstanden, also etwa zu der Zeit, wo die Schweiz in der heute politischen Form entstand.

Die Häusergruppe am See war bis in das 19. Jahrhundert komplett eigenständig. Die Häusergruppe war durch das Dorf Birrwil zu erreichen, was den auch die Zugehörigkeit bestimmt hat. Die Häusergruppe hatte aus zwei Gründen eine grosse Bedeutung (vor allem im Mittelalter): Sie besass eines der vier Fischrechte für den Hallwilersee, mit dem über Jahrhunderte das berufliche Fischen gestattet war, und es war auch der Anlegeort für die jahrelang, resp. Jahrhunderte lang betriebene Fähre über den See. Gefischt wird auch heute noch im Hallwilersee mit dem immer noch bestehenden Fischrecht. Die Schifffahrtsgesellschaft Hallwilersee (gegründet 1888) hat seit mehr als hundert Jahren den Passagiertransport übernommen. Einst für den beruflichen Personentransport betrieben, dient die Schifffahrt heute der Erholung und den Attraktionen der Region.

**Immobilien
sind Vertrauenssache**

FAES

Immo Holding AG

FAES ImmoAG
Immobilien | Überbauungen

www.faes-immo.ch



www.businesscenter-menziken.ch

bc
BUSINESSCENTER
Menziken AG



www.bahnhofplatz-aarau.ch

**BAHNHOFPLATZ
Aarau AG**



www.faes-investment.ch

Von Kopf bis Fuss
königlich gepflegt



Seeblick Kosmetik

Michèle Forrer
Dipl. Kosmetikerin | Dipl. Pedicure | Fuss-Reflexologin
Dorf 2 | 5708 Birrwil | Telefon 079 701 13 24
info@seeblick-kosmetik.ch | www.seeblick-kosmetik.ch

Meine Partner
med Beauty AG | Physikalische Gefäßtherapie Bemer | Schöner Cosmetics

seetaler gartenbau ag

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch



FÜR ALLE GARTENFRAGEN
Immer unverbindlich und kostenlos. Vor-Ort-Beratung und detaillierte Offerte.

Zähringervolk Burgdorf

Tauchen Sie mit uns in die Vergangenheit ein

Strasstheater und Geschichtsvermittlung - so lautet das Credo der Gruppe Zähringervolk. Als Gruppe von geschichts- und theaterinteressierten Frauen und Männern treten wir an Mittelaltermärkten, historischen Anlässen und überall dort auf, wo Geschichte lebendig werden soll.

Burgdorf – Ende des 12. Jahrhunderts. Der Zähringer-Herzog ist an der Macht. Das ist die Zeit, in der wir, das Zähringervolk zu Hause sind. Unsere Gruppe umfasst rund 20 Bürgerinnen und Bürger und verschiedene Zugewandte. Jede Bürgerin und jeder Bürger ist auf bestimmte Rollen spezialisiert und verfügt über die entsprechende Gewandung und Ausrüstung

Vom Ablassprediger bis zur Bauersfrau

Wir mischen uns unter das Publikum und spielen Szenen aus dem mittelalterlichen Alltagsleben: Lassen Sie sich von unserem Medicus beraten, kaufen Sie ein Huhn bei der Bäuerin oder Fische beim Fischverkäufer, erfahren Sie mehr von unserem Waffenmeister, lernen Sie den Abdecker kennen und spinnen Sie Wolle. Aber Achtung! Gehen Sie Siechen aus dem Weg und lassen Sie sich von falschen Ablasspredigern nicht übers Ohr hauen.

Jeder Auftritt ist anders

Unsere Auftritte passen wir individuell an den jeweiligen Anlass an: von den Rollen über die Szenen und Angebote bis zum historischen Hintergrund. Veranstalter von historischen Anlässen beraten wir zudem gerne.

Zu unserem Angebot zählen beispielsweise historische Einzüge, Markteröffnungen und Alltags-Szenen aus dem Mittelalter. Wichtig ist uns, dass die Auftritte einen historischen Bezug zum jeweiligen Anlass haben.



Der Waffenmeister, Armarius, erklärt die Handhabung einer Armbrust.



Der Schmied des Zähringervolks ist froh, wenn tüchtige Gesellen mitmachen und mitanpacken.



Die Hühnerfrau unterwegs auf den Markt.

Weitere Informationen und Kontakt:
www.zaehringervolk.ch



**Für alle unter 26 Jahren.
Mehr erleben. Mehr profitieren.**

Gratis Kontoführung, Karten und e-banking, Fussball, Konzerte und Skitageskarten mit bis zu 50% Rabatt!
Jetzt Jugendkonto eröffnen und profitieren.
raiffeisen.ch/youngmemberplus

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei



MG Michael Galli
Dachfenster GmbH

Zelgli 24 | 5708 Birrwil
Gartenstrasse 28 | 5401 Baden
Obergrundstrasse 28 | 6003 Luzern
Ausstellung: Aarauerstrasse 8 | 5734 Reinach

Telefon 062 772 42 26 | Mobile 079 366 18 80
www.dachfenster-service.ch | info@dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für **VELUX**-Fensterysteme

Beratung, Verkauf, Montage & Support von:



www.koenig-rtv.ch

König
sound, vision & multimedia

Hauptstrasse 14 - 5726 Unterkulm - Service Telefon: 062 776 11 65



Maler Bozza

Settimio Bozza
Gartenstrasse 109
5735 Pfeffikon LU

Tel. 062 771 58 84
Natel 079 694 43 73
E-Mail: bozza@pop.agri.ch

Erlebnis- und Mitmach-Angebot

Birrwil im Mittelalter bietet ein grosses Erlebnis- und Mitmach-Angebot für Gross und Klein.
Nutzen Sie nachfolgende Angebote gemäss dem Zeitplan Seite 15 und 17.

Angebot	Wann	Platz / Situationsplan	Beschreibung
Filzen	Fr. / Sa.	Parkplatz MZH / 4	Die grossen und kleinen Besucher erhalten die Gelegenheit, einen Ball oder einen anderen Gegenstand zu filzen.
Schmitte	Fr. / Sa.	Parkplatz MZH / 4	Lernen Sie den Umgang mit dem Hammer und heissem Eisen.
Mittelalterliche Brettspiele	Fr. / Sa.	Parkplatz MZH / 4	Sie können rund 10 mittelalterliche Brettspiele ausprobieren. Wer beherrscht diese Spiele und die nötige Taktik am schnellsten?
Stein- bearbeitung	Sa.	Parkplatz MZH / 4	Schauen Sie dem Steinmetz über die Schulter. Wie macht man einen rechten Winkel? Wie wurde ein Torbogen aufgebaut? Wir bieten die Möglichkeit, selber einmal Hammer und Meissel in die Hand zu nehmen.
Bogen- schossen	Fr. / Sa.	Hofmatt / 1	Wer trifft am besten? Bögen für alle Altersstufen stehen bereit. Zu bestimmten Zeiten besteht zudem die Möglichkeit, am Bogenschiesswettbewerb teilzunehmen. Preisverteilung Samstagabend.
Knappendrill	Fr. / Sa.	Trockenplatz MZH / 3	Die kleinen und grossen Knappen lernen den Umgang mit Stangenwaffen, damit sich Birrwil auch weiterhin gegen Feinde wehren kann.
Ritter- ausbildung	Fr. / Sa.	Trockenplatz MZH / 3	Auf dem grossen Holzpferd können sich die kleinen Besucher als Ritter fühlen und zeigen, wie geschickt sie die Lanze führen können.
Kinderspiele	Fr. / Sa.	Trockenplatz MZH / 3	Lernen Sie Kinderspiele wie Knochenhockey, Reifen schlagen, Hufeisen werfen etc. kennen.
Fadenschlag	Fr. / Sa.	Rasenplatz MZH / 2	Spinnen und Sticken, zwei wichtige Fertigkeiten im Mittelalter. Versuchen Sie selber einmal einen feinen Faden zu spinnen.
Geschichten und Sagen	Fr. / Sa.	Rasenplatz MZH / 2	Lassen Sie sich vom Erzähler Geschichten aus Sagen aus vergangenen Zeiten berichten.
Lagerleben	Fr. / Sa.	Rasenplatz MZH / 2	Sie erhalten einen kleinen Einblick in ein mittelalterliches Lager. Vielleicht erlaubt Ihnen der Koch oder die Köchin sogar einen Blick in die Töpfe und auf die verwendeten Nahrungsmittel.
Falkner	Sa.	Parkplatz MZH / 4	Erfahren Sie mehr über den Umgang mit Greifvögeln und die Kunst der Vogeljagd.
Scriptorium	Sa.	Parkplatz MZH / 4	Schauen Sie dem Schreiber über die Schulter. Kinder können sich zudem in der Kunst des Schreibens versuchen.
Münzen schlagen	Fr.	Parkplatz MZH / 4	Schlagen Sie Ihre eigene Münze – infolge hohem Wechselkurs ist dieses Angebot für Erwachsene kostenpflichtig. Ausnahme: Die Münze ist gratis, wenn Sie verschiedene Münzen in die richtige zeitliche Abfolge bringen können.
Blide	Fr. / Sa.	Hofmatt / 1	Beobachten Sie den Einsatz dieses Belagerungsgerätes, welches eine Reichweite von rund 100 m erzielt. Kommentierte Demonstrationen gemäss Zeitplan.
Musik und Tanz	Fr. / Sa.	Festgelände	Während dem Fest sind Musikanten unterwegs. Geniessen Sie die Musik und vielleicht wagen Sie unter Anleitung sogar ein Tänzchen?
Tafeley	Sa.	Dorfplatz Rasen / 6	Die Schülerinnen und Schüler sowie einige Gäste werden durch den Grafen zu einer Tafeley auf dem Dorfplatz eingeladen. Die Speisefolge entspricht einem Mahl im 13. Jahrhundert. Bei der Tafeley treten auch Musikanten und Gaukler auf. Zaungäste sind willkommen.
Händlerrey	Sa.	Parkplatz MZH / 4	Chevalier's Mittelalterladen hält alles feil, was das Herz erfreut.
Feuershow	Sa.	Hofmatt / 1	Abschluss des Festsamstages: Geniessen Sie die Feuershow der Burning Goates.



stimm
klangraum

062 772 25 92

- **Gesangsunterricht** Einzellektionen Sologesang
- **Sprechtechnik** für Schauspiel, Vortrag und freie Rede
- **Atemschulung/freies Tönen** . fürs Wohlbefinden
- **Musikkinesiologie** für MusikerInnen

Cornelia Krättli
Gesangspädagogin SMPV
Wannehübel 4, 5708 Birrwil
c.kraettli@klangliege.ch



Der neue SCHÜWO Wein- & Getränkefachmarkt

Auswahl, Beratung, Degustation. Täglich durchgehend geöffnet.

SCHÜWO Trink-Kultur
Schützenmattweg 32
5610 Wohlen
www.schuewo.ch



SCHÜWO
Trink-Kultur

Jugendfest Programm

Datum	Zeit	Aktivität	Ort
Freitag, 26.06.2015	18:00	Eröffnung Jugendfest Demo Blide Beginn Bogenschiesswettbewerb Öffnung Beizenbetrieb	Hofmatt Hofmatt Siehe Situationsplan
	19:30	Besammlung Schüler für Übernachtung	Zelt Dorf
	20:00	Demo Blide	Hofmatt
Samstag, 27.06.2015	09:00	Demo Blide Fortsetzung Bogenschiesswettbewerb Empfang Behördenmitglieder, geladene Gäste	Hofmatt Hofmatt Gemäss Einladung
	10:00	Empfang Graf Rudolf, Huldigung	Schulhausplatz Ost
	11:00	Fortsetzung Bogenschiesswettbewerb Öffnung Beizenbetrieb	Hofmatt Siehe Situationsplan
	11:30	Aufbau Tafeley, Demo Rituale und Bräuche	Siehe Situationsplan
	12:00	Beginn Tafeley und Unterhaltung	Siehe Situationsplan
	13:00	Betrieb Mitmachangebote Handwerk Mittelalter	Siehe Situationsplan
	13:30	Abschluss Tafeley (Abbau, Wegräumen) Beginn Mittelalter- Kinderspielnachmittag	Siehe Situationsplan
	14:00	Demo Blide	Hofmatt
	14:30	Platzkonzert Musikgesellschaft	Gemeinde Rasenplatz
	16:00	Demo Blide	Hofmatt
	17:00	Demo Blide Ende Mitmachangebote Handwerk Mittelalter	Hofmatt
	17:15	Falkner Präsentation mit Flugshow	Hofmatt
	18:15	Preisverteilung Bogenschiesswettbewerb	Hofmatt
	18:30	Demo Blide – Letzter Schuss Start Gralsuche	Hofmatt Gemeinde Rasenplatz
	21:00	Ende Gralsuche	
	22:00	Feuershow Burning Coates	Hofmatt
Sonntag, 28.06.2015	10:30 11:00	Gottesdienst (im Mittelalter) Öffnung Beizenbetrieb Kulinarische Angebote der Festbeizen	Gemeinde Rasenplatz Siehe Situationsplan
	20:00	Mittelalter Jugendfest Ende	

Standplatz	Aktivität
1 Burgschenke	DTV / TV
2 Taverne zum Fisch	MR / FTV
3 Blide-Bar	Theatergruppe
4 Führohli	Feuerwehr
5 Güggeliburg	Musikgesellschaft
1 Blide / Bogenschiessen	Angebot, Attraktion
2 Zeltorf Mittelalter / Leben im Mittelalter	Attraktion
3 Knappentraining / Turnierpferd	Angebot, Attraktion
4 Mittelaltermarkt / Marktstände	Angebot, Attraktion
5 Empfangsplatz Graf Rudolf / Huldigung	Attraktion
6 Platz Tafeley / Gottesdienst Mittelalter	Attraktion
-- Markierung Sperrung Dorfzentrum	Festorganisation



Programm Zeitplan mit Legende

	Freitag, 26. Juni 2015										Samstag, 27. Juni 2015										Sonntag, 28. Juni 2015									
	1	2	3	4	5	1	2	3	4		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	6		1	2	3	4	5	6		
09:00																														
09:30																														
10:00																														
10:30																														
11:00																														
11:30																														
12:00																														
12:30																														
13:00																														
13:30																														
14:00																														
14:30																														
15:00																														
15:30																														
16:00																														
16:30																														
17:00																														
17:30																														
18:00																														
18:30																														
19:00																														
19:30																														
20:00																														
20:30																														
21:00																														
21:30																														
22:00																														
23:00																														
00:00																														

1	Burgschenke	DTV / TV	Vereinsbeiz Rasen Gemeinde
2	Taverne zum Fisch	MR / FTV	Vereinsbeiz Keller/Vorplatz Gemeindehaus
3	Blide-Bar	Theatergruppe	Vereinsbeiz Liegenschaft Zurlinden
4	Führohli	Feuerwehr	Vereinsbeiz Keller/Vorplatz Schule
5	Güggeliburg	Musikgesellschaft	Vereinsbeiz Feuerwehrlokal

1	Feld Hofmatt	Blide / Bogenschiessen / Demo Blide / Falkner Show / Feuershow
2	Rasen MZH	Zeltorf Mittelalter / Leben im Mittelalter / Übernachtung Kinder (Fr. bis Sa.)
3	Roter Platz MZH	Knappentraining / Turnierpferd
4	Parkplatz MZH	Mittelaltermarkt / Handwerk Filzen, Schmitte, Kaligrafie, Münzwesen / Spiele
5	Schulhaus Ost	Empfangsplatz Graf Rudolf / Huldigung - Ritual und Bräuche
6	Rasen Gemeinde	Tafeley mit Ritualen / Platzkonzert Musikgesellschaft / Gralsuche / Gottesdienst Mittelalter
--	Dorfzentrum	Markierung Sperrung Dorfzentrum

Wir sind bereit für den Sommer – und Sie?



PIT-STOP

Auto und Motorrad

B & Z Pneuservice und Zubehör

Peter Berchtold Industriestrasse 9 / Widenmatt
5712 Beinwil am See
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01

Gasthof Homberg
Ihr Ausflugsziel über dem Hallwilersee

Gasthof Homberg 5734 Reinach T 062 771 10 53 www.homberg-reinach.ch



GUTBÜRGERLICHE & SAISONALE KÜCHE
Schöne Gartenwirtschaft

IDEALE SÄLE FÜR JEDEN ANLASS
Familienfeiern, Vereins- & Geschäftsanlässe

Reservieren Sie jetzt Ihren Anlass unter
www.homberg-reinach.ch

Unsere Öffnungszeiten:
Do – Mo: 09.00 – 00.00 Uhr
Di & Mi: Ruhetag

Ihre Full-Service Internet- und Werbeagentur – creants.com gmbh | 5708 Birrwil | Telefon 062 772 10 84 | www.creants.com

Frauen
Marc O'Polo, Opus, Mos Mosh, Mac, Lieblingsstück

Männer
Tommy Hilfiger, Strellson, PME Legend, Carl Gross

Schuhe
Tommy Hilfiger, Geox, Mjus

Accessoires
Marc O'Polo, Cowboys Bag, Pinksand

manger 
Mode und Stil manger-mode.ch

NEU!

Eine ganze Etage für PRETTY WOMEN



mit uns reisen Sie nicht schneller...

Gebr. Merz Reisen und Transport AG
Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 38 19

Aktuelles Programm unter:
www.merzbustrans.ch



... dafür sehen Sie mehr!

- Carreisen
- Transporte
- Brennstoff

Wir sind Mitglied bei:



Organisation Festbetrieb – Informationen

Verkehr

Der Verkehr durch das Dorf ist während der Festzeit einschränkt möglich oder wird umgeleitet.

Freitag, 26.06.2015	ab 18:00 bis 24:00 Uhr	Dorfzentrum langsam befahrbar	Signalisiert
Samstag, 27.06.2015	ab 09:00 bis 24:00 Uhr	Dorfzentrum gesperrt, Umleitung	Signalisiert
Sonntag, 28.06.2015	ab 10:00 bis 20:00 Uhr	Dorfzentrum langsam befahrbar	Signalisiert

Umleitung

Für die Umfahrung des Dorfzentrums ist über die ganze Festzeit eine Umleitung ausgeschildert. Die Sperren des Dorfzentrums befinden sich nördlich beim Gemeindehaus, östlich bei der Einfahrt Rankstrasse, südlich beim Rest. Buurestube, westlich auf Höhe Haus Häfeli und Haus Gloor. Für die Anwohner ist die Zufahrt über die naheliegendste Sperre möglich. Das Restaurant Buurestube ist über die Obere Wanne erreichbar, das Restaurant Bären kann über die Zopfstrasse angefahren werden.

Parkplätze

Das Parkplatzangebot ist während der Festzeit nur eingeschränkt vorhanden. Direkt im Dorf sind keine Parkplätze verfügbar. Die Einwohner von Birrwil sind gebeten, dass Fest zu Fuss zu besuchen.

Für auswärtige Besucher gibt es Parkplatzmöglichkeiten beim Fabrikareal Färberei (wird signalisiert) an der Oberdorfstrasse, und im Bereich Hobacher (ebenfalls Oberdorfstrasse) bei guten Wetterbedingungen. Das Jugendfest OK empfiehlt auswärtigen Besuchern mit der Bahn nach Birrwil zu fahren oder das Fahrrad zu benutzen.

Sicherheit während dem Fest

Die Sicherheit wird am Fest nach den heute gültigen Massstäben sichergestellt. Auf dem Platz ist zu fixen Zeiten eine Sanität vorhanden, für Notfälle können Notarzt und Polizei jederzeit aufgeboden werden. Die Besucher sind aufgefordert, den Umständen entsprechend eigenverantwortlich zu handeln.

Mitmachangebote am Jugendfest

Am Jugendfest gibt es für die Festbesucher diverse Erlebnis- und Mitmach-Angebote (siehe Seite 12). Die Teilnahme ist gegen einen Unkostenbeitrag möglich. Am Fest kann für diese Angebote ein Action-Armband gekauft werden. Das Band kostet pro Tag SFr. 5.00, für die ganze Festzeit SFr. 10.00.

Leben im Mittelalter

Das Leben im Mittelalter ist nicht mit der heutigen Zeit vergleichbar. Rauchen von Tabakwaren war unbekannt, übermässiges Trinken von Genussmitteln war mitunter strafbar und der Gebrauch von mobilen Telefonen war zu jener Zeit nicht möglich. Wir empfehlen den Festbesuchern für ein authentisches Erlebnis, auf Gewohnheiten der heutigen Zeit zu verzichten.

Beleuchtung im Dorf

Sowohl am Freitag- wie auch Samstagabend wird im Dorfzentrum die Beleuchtung ausgeschaltet. Das verfügbare Licht wird wie im Mittelalter über Fackeln und Kerzen erzeugt.



Bedachungen + Fassaden

Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil
www.steilundflach-bedachungen.ch

Beat Haller André Frey
 Telefon 079 333 35 76 Telefon 079 435 18 12
 E-Mail beatbirrwil@bluewin.ch

Montagen:

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

Sowie:

- Umbauten / Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen / Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen
- Kleintransporte bis 3.5 t



Hoflädeli

Schwaderhof in Birrwil

Freitag OFFEN 14.00 - 18.30 Uhr
 sowie Bestellungen/Abholungen nach Vereinbarung

Astrid + Hans Nussbaum
 ☎ 062 772 12 35

www.schwaderhof-birrwil.ch

Ab ca. 1.7. aktuell:
Täglich erntefrische
Heidelbeeren,
Himbeeren, Aronia

Brot, Zopf
Süssmost
Dörrfrüchte
Gemüse, Obst
Alpkäse
Konfi, Sirup, Honig
Lammflottiere
Gefilztes und und und

gut gerüstet

PAMO

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch

6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona 7503 Samedan 8820 Wädenswil

GERÜSTET

WEBER ARCHITEKTEN

5712 Beinwil am See
www.weberarchitekten.ch

Blidendemonstration am Jugendfest Birrwil

Am Jugendfest Birrwil wird als spezielle Attraktion eine Blide im Einsatz stehen. Bliden (von griech. palida „schleudern“) waren die grössten und präzisesten Wurfmaschinen unter den mittelalterlichen Belagerungsgeräten. Andere oft verwendete Bezeichnungen für diese Waffe sind Tribock sowie Trebuchet.

Die Waffe funktioniert nach dem Hebelarmprinzip, bei dem ein Gegengewicht auf der kurzen Armseite für die notwendige Beschleunigung der langen Armseite sorgt. Am Ende der langen Armseite ist eine Schlinge angebracht, in der sich das Geschoss befindet. Die Blide bestand fast vollständig aus Holz und wurde zerlegt auf Fuhrwerken transportiert. Auch der Neubau aus behauenen Baumstämmen vor Ort war mit einer Mannschaft von ca. einem Dutzend Holzfällern und Zimmerleuten in zwei bis drei Tagen möglich. Einige Bliden waren mit Rädern ausgestattet, um das Justieren und Zielen zu erleichtern. Die Vorstellung von mobilen Bliden, die auf Rädern von Ort zu Ort transportiert wurden, ist falsch. Bau und Bedienung einer Blide setzte grosses Fachwissen voraus. Der „Blidenmeister“ war ein gut ausgebildeter und bezahlter Spezialist.

Als Geschoss wurden üblicherweise Steinkugeln im Gewicht von ca. 5 – 30 kg verschossen. Anstelle von Steinkugeln wurden oft auch andere Gegenstände wie Kadaver oder Leichen in die feindliche Festung geschossen, um so den Gegner einzuschüchtern. Die Reichweite von etwa 300 Metern ist durch historische Quellen nachweisbar. Damit übertraf die Blide die Einsatzdistanzen von Bogenschützen deutlich. Für maximale Reichweite wählte man einen hohen Bogenwurf, für den grösstmöglichen Schaden an Mauern eine flachere Flugbahn. So konnte auf Wehrgänge, Zinnen und Dächer einer belagerten Burg gezielt werden oder auf die Burgmauern. Historische Berichte, dass innerhalb von wenigen Tagen die Wehrhaftigkeit einer Festung durch den gleichzeitigen Einsatz mehrerer solcher Waffen entscheidend beeinträchtigt wurde, sind glaubwürdig.

In Mitteleuropa trat die Blide ab etwa 1200 auf. Wahrscheinlich handelt es sich um eine byzantinische Entwicklung, die von Kreuzfahrern und Arabern übernommen wurde. Nach Auskunft der „Marbacher Annalen“ wurde sie zum ersten Mal bei der Belagerung der Stadt und Burg Weissensee in Thüringen im Jahr 1212 eingesetzt. Rudolf von Habsburg setzte 1289/90 bei Zerstörung der Wysburg bei Remptendorf in Thüringen ebenfalls Bliden ein. Dort wurden insgesamt 37 Blidenkugeln gefunden. Nach Birrwil hat er eine etwas kleinere Blide mitgebracht:

Blidenmeister:	Jakob Minder von Rüedisbach
Gesamtgewicht:	1'200 kg
Gewicht Gegengewicht:	600 kg
Gewicht Wurfgeschoss:	8 kg
Wurfweite:	ca. 100 m

Quelle: Wikipedia





WESTERN WEAR
U. + M. LEHMANN
 TEL. 062 771 70 66

Mo: Geschlossen
 Di – Fr: 10.00 – 18.30 Uhr
 Sa: 10.00 – 16.00 Uhr



AUGENOPTIK
UHREN
BIJOUTERIE



HIRT AG 5734 Reinach www.hirtag.ch
 ■ **AUGENOPTIK** 062 771 17 78 optik@hirtag.ch
 ■ **BIJOUTERIE** 062 771 28 66 bijou@hirtag.ch

Brunnen-Paradies GmbH



... seit 22 Jahren die Adresse für
 Brunnen, Amphoren, Schmied-
 eisen, Gartendekorationen und
 vieles mehr...

Öffnungszeiten

Di. – Fr. 13:00 bis 18:00
 Sa 09:00 bis 17:00

Weitere Informationen unter:

www.brunnen-paradies.ch
 Bernstr. Ost Nr. 6 – 5034 Suhr
 Tel. 079 209 26 01 (L. Felber)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Max Holliger Muldenservice GmbH

Haus- und Industrieräumungen
 Mättlistrasse 3 | 5706 Boniswil
 Telefon 062 777 10 73 | Telefax 062 777 26 54



HOLLIGER & LAUBER AG

Tiefbau | Transporte | Belagsarbeiten
 Mättlistrasse 3 | 5706 Boniswil
 Telefon 062 777 24 27 | Telefax 062 777 44 60
info@holligerlauber.ch | www.holligerlauber.ch



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben
 sind die Spuren von Liebe,
 die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
 (Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnentag Ruth Schachtler GmbH

Gütschstrasse 2 | 5737 Menziken | bestattungensonnental@bluewin.ch
 Tel 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70 | Natel 079 385 90 50

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

Spezialangebot:
Huwa Pic 812
 nur **CHF 1'680.-**

- Füllmenge bis 8 kg
- Energielabel A+++
- Kurzprogramme ab 14 Min.



Sanftes Waschen –
 Ihrer Wäsche zuliebe

R. HUNZIKER AG
 Waschmaschinen-fabrik
 5728 Gontenschwil
 Tel. 062 773 11 70
www.huwa.ch



Stephan Wicky
Versicherungs- und
Vorsorgeberater
Telefon 062 767 90 07
stephan.wicky@mobi.ch

Menschen stehen bei uns im Mittelpunkt.
Immer und überall.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Agentur Seengen
Poststrasse 1, 5707 Seengen
Telefon 062 767 90 00, Fax 062 767 90 01
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch

150330E04GA



NEU:
CB650

Moto Bättig

**Hauptstrasse 16
5737 Menziken
062 771 21 50
www.motobaettig.ch**

HONDA



HAIRPOINT
DAMEN + HERREN COIFFEUR
SABINE CARUSO, TELEFON 062 771 30 77
Homburgstrasse 4, 5712 Beinwil am See, www.hairpoint.ch, info@hairpoint.ch



DAS BESONDERE DUSCHERLEBNIS:

GLASDUSCHEN NACH MASS

IFB HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04
Telefax 062 765 04 05
www.haerry.ch
info@haerry.ch

Glasbau und Glasmontagen
Glasbearbeitung und Glashandel
Sitzplatz- und Balkonverglasungen
Ganzglastüren
Glas-Systemduschen

Gaelmor vom Flügelberg



Dudelsack und Trommel, das müssen Schotten sein! Weit gefehlt! Die Urheimat unserer Familie liegt nur wenige Steinwürfe vom Festplatz entfernt! Auch unsere Musik ist nicht gar so fremd wie man zunächst meint. Es ist aber leider in Vergessenheit geraten, dass diese Instrumentenkombination im Mittelalter auch auf eidgenössischem Gebiet weit verbreitet war.

Der Klang der Sackpfeife erscholl somit anno domini 1265 wahrscheinlich auch von den Höhen des Flügelberges ob Birrwil.

Es freut uns sehr, mit unserer Musik alte Traditionen unseres Heimatortes wieder aufleben zu lassen. Die Leutwylers vom Flügelberg, genannt Gaelmor, bringen mit ihren Melodien mittelalterliche Atmosphäre an die Gestade des Hallwilersees.

www.gaelmor.ch

WIR WÜNSCHEN EIN SCHÖNES FEST

Restaurant Bären Birrwil



der grafiker wünscht
viel spass im mittelalter!

062 721 35 75
www.redder.ch

red.design.print.promo

Mühlemann
Motorgeräte GmbH
Ausserdorf 20 5705 Hallwil
Telefon 062 777 22 22
Telefax 062 777 18 59
www.muehlemann-gmbh.ch

Private und Professionelle Rasen- und Landschaftspflege

Hol- und Bring-Service



• Beratung • Verkauf • Reparatur-Service • 6 Tage offen!



SCHWADERHOF 15, 5708 BIRRWIL

LINDENMANN

GARTENBAU AG

Burning-Goatees

Burning-Goatees ist eine Feuershowgruppe, welche es versteht Flammenspiele, Feuerjonglagen, Feuerspucken und mitreissende Pyroeffekte zu einem atemberaubenden Feuerspektakel zu verbinden.

Ihre actionreiche Feuershow umfasst ein breites Spektrum an Feuerartistik und zieht damit Jung und Alt in ihren mystischen Bann. Lassen Sie sich verzaubern und erleben Sie die magische Welt des Feuers hautnah.

www.burning-goatees.ch



Holzbau AG/Schreinerei

Bedachungen

Spenglerei

Baumann

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allg. Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Kranarbeiten
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87

www.gloor-baumann.ch



SIEGER FAHREN

TOYOTA HYBRID



ALWAYS A BETTER WAY



LEASING
JETZT AB
0,5%

JETZT MIT EURO-BONUS UND 0,5% LEASING*

toyota.ch



SCHLOSSGARAGE SEENGEN

R. LÜTHI

SCHLOSSGARAGE SEENGEN

Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
T +41 (0) 62 767 50 90
info@schlossgarage-seengen.ch
www.schlossgarage-seengen.ch

*Auris Touring Sports Hybrid Sol 1.8HSD, 100kW (136PS), ØVerbr. 4,0l/100km, ØCO₂ 82 g/km, En.-Eff. A, Prius+ Wagon Hybrid Sol Premium 1.8HSD, 100kW (136PS), ØVerbr. 4,4V/100km, ØCO₂ 101 g/km, En.-Eff. A, Prius Hybrid Sol Premium 1.8HSD, 100kW (136PS), ØVerbr. 4,0l/100km, ØCO₂ 85 g/km, En.-Eff. A, Yaris Hybrid Sol Premium 1.5HSD, 74kW (101PS), ØVerbr. 3,5l/100km, ØCO₂ 62 g/km, En.-Eff. A, Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immat. Fahrzeugmodelle: 144 g/km. Leasingkonditionen: EF, Jahreszins: 0,5%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung \$5k, Restwert vom Restwertangebot von 9% (mind. CHF 3'000,-), Laufzeit 24 Monate und 10'000 km/Jahr. Eine Leasinggarantie wird nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung führt. Die Verkaufsauctionen sind gültig für Vertragsabschlüsse mit Inverkehrsetzung ab 1. Febr. 2013 bis 30. April 2013 oder bis auf Widerruf.



Auch für schnellen Business-Lunch!

Hallwilerseehnsüchtig!

Die spektakuläre Schiffflände ist Restaurant, Kaminstube, Boutiquehotel und Seeterrasse in einem und bietet moderne Küche mit besten und frischen Zutaten; eine Weinkarte die keine Wünsche offen lässt; aufmerksamer Service; exklusive und gleichzeitig entspannte Atmosphäre; liebevolle Details, verspieltes Design und Weitsicht zum Greifen nah.

Wir freuen uns, Sie bei uns zu begrüßen!

schiffflände

GENUSSVOLL VERWEILEN AN HALLWILERSEE

Seestr. 30, 5708 Birwil, T 062 772 11 09
schiffflaende@remimag.ch
hotel-restaurant-schiffflaende.ch





Patrick Dössegger

- Kaminfegermeister
- Feuerungskontrolleur mit eidg. Fachausweis
- Feuerungsfachmann Holz
- Brandschutzfachmann

Milchgasse 10 | 5703 Seon | Tel. 079 105 19 83
kaminfegerseon@bluewin.ch



Peter Papis AG
Funk - Reisen
5503 Schafisheim
Tel. 062 891 22 05
Fax 062 891 25 01
E-Mail: funkreisen@bluewin.ch

Moderne - Reisecars
bis 54 Plätze
Theaterbestuhlung
Video, Klimaanlage
Bordtoilette



- Zimmerei
- Bauschreinerei
- Treppenbau
- Innenausbau
- Dachfenster
- Isolationen
- Altbausanierung

Industriestr. 15
5712 Beinwil am See
Tel. 062 771 08 47
Fax 062 771 30 34

Kompetenz durch Erfahrung und Engagement

Planung/Raumentwicklung

Baupolizei/Bauwesen

Tiefbau/Realisierung

Gesamt-/Bauherrenberatung

Hochbau



Geroldswil, Tel. 043 500 45 82

www.landis-ing.ch



*Mit dem Extra an Gastlichkeit
und Gemütlichkeit*

Öffnungszeiten: MO, DI, DO, FR ab 10.00

Aaraustr. 79,
5712 Beinwil am See SA, SO ab 10.00 / DI ab 14.00 u. MI Ruhetag

Telefon 062 771 14 61

Unsere Weine...

...ausgewogen zwischen Tradition und Moderne



Weingut Lindenmann
Seengen

Weingut Lindenmann | Oberdorfstrasse 17 | 5707 Seengen
Telefon 062 777 14 26 | Fax 062 777 14 66
info@weingut-lindenmann.ch | www.weingut-lindenmann.ch

Donnerstag + Freitag 17.00 - 18.30 Uhr | Samstag 09.00 - 14.00 Uhr | oder nach tel. Vereinbarung

Signer & Gloor AG



Elektroanlagen

- ⚡ Schwach- & Starkstromanlagen ⚡
- ⚡ Telefonanlagen ⚡
- ⚡ Elektroapparate ⚡
- ⚡ Service, Reparaturen ⚡
- ⚡ EDV-Netzwerk-Verkabelungen ⚡
- ⚡ Planung, Projektierung ⚡

5706 Boniswil

☎ 062/ 777 16 56 Leutwilerstrasse 14
 📠 062/ 777 30 06 signergloor@bluewin.ch

UTA GRUPPE

Zu treuen Händen.



UTA TREUHAND

www.uta.ch

UTA Treuhand AG Menziken
 5737 Menziken, 062 765 90 70, menziken@uta.ch

Traditionelles Bogenschiessen

Erleben Sie die Faszination des „Traditionellen Bogenschiessens“ mit dem Langbogen und den Bogenschützen „Sagittarii argovienses“

Seit vielen tausend Jahren begleiten Pfeil und Bogen den Menschen. Einst als Jagd- und Kriegswaffe eingesetzt, dient der Bogen heute vor allem dem sportlichen Ausgleich zum Alltag.

Das Wort traditionell steht bei uns nicht für eine konservative Einstellung oder eine Verherrlichung des Althergebrachten. Vielmehr ist es die Überzeugung, dass man eine faszinierende Sportart nicht durch übermässige Technik entfremden sollte. Das traditionelle Bogenschiessen stellt also eher eine Lebenseinstellung sowie eine Würdigung dessen dar, was unsere Urahnen mit den einfachen Bögen alles zustande gebracht haben.

Der traditionelle Bogenschütze schießt in der Regel mit dem Langbogen, aber ohne Visiereinrichtung. Stattdessen verlässt er sich auf seine natürlichen und durch Übung verfeinerten intuitiven Fähigkeiten (Auge-Hand-Koordination wie beim Tennisspiel).

Bogenschiessen fasziniert durch die Gegensätze zwischen Anspannung und Entspannung, zwischen Konzentration und Loslassen und zwischen Disziplin und Spiel.

Das Finden von Ruhe, Konzentration und der eigenen Mitte sind Weg und Ziel und ist ein idealer Ausgleich zum oft ruhelosen Alltag. Bogenschiessen kann helfen, neue Gedanken, Ideen und Kräfte zu schöpfen oder den Ehrgeiz entfachen, mit dem Pfeil ins „Gold“ zu treffen oder „Schwein zu haben“, d.h. beim jagdlichen Schiessen das Schwein aus Kunststoff am richtigen Ort zu treffen.

Ein Teil der Sagittarii argovienses macht beim Freiwilligenprogramm des Museums Aargau mit und betreut z.B. das Bogenschiessen auf Schloss Hallwyl.

Unter kundiger Anleitung lernen Sie, verantwortungsvoll mit Pfeil und Bogen umzugehen, die Hand ruhig zu halten, abzuschalten, loszulassen, zu treffen und bekommen so die Chance, Ihren Erfahrungshorizont zu erweitern.

Traditionelles Bogenschiessen kennt keine Altersgrenze - für Kinder, Frauen und Männer ein tolles Erlebnis.

Kontaktperson: Hans-Peter Ott, unter dem Stock 17, 5105 Auenstein
 hanspeter.ott@yetnet.ch / 062 897 14 80



062 777 18 18

Ihr Glücksbringer für Pflege + Hilfe zu Hause

Schon im Mittelalter hielten die Bauern den Käfer für ein Geschenk...



Böju



Firmen von Beinwil am See mit dem Plus

SUTER 

Heizung · Sanitär · Solaranlagen

DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE

André Suter GmbH T: 062 772 42 62 M: 079 388 42 62

a.suter@solnet.ch

KUONI



Und viele mehr...



Hintermann Reisen

Aaraustrasse 10 • 062 771 08 44 • mh@hintermann-reisen.ch

www.hintermann-reisen.ch



Zimmerei
Schreinerei
Treppenbau
Umbauberatung
Baugesuche

Beinwil am See/Birrwil

Telefon 079 684 80 93

www.holz-baumann.ch



Beinwil am See

Montag – Samstag: 6 – 20 Uhr
Sonntag: 8 – 20 Uhr

365 TAGE OFFEN

www.landihallwilersee.ch



Fischer Automobile AG

Beinwil am See

Fischer Automobile AG

Aaraustrasse 46
5712 Beinwil am See

Telefon 062 765 60 70
Telefax 062 765 60 71



www.fischer-automobile.ch

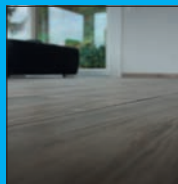
seehotel 

Beinwil am Hallwilersee

Seehotel Hallwil
W. + C. Nyffenegger-Mathis
Seestrasse 79

Telefon 062 765 80 30
Telefax 062 765 80 40
hotel@seehotel-hallwil.ch

www.seehotel-hallwil.ch



GASS
Plattenarbeiten

Wand- und Bodenplatten | Silikonfugen | Mauerarbeiten
Michel Gass | Mobile 079 393 08 92
Plattenstr. 26 | 5712 Beinwil am See

gass.plattenarbeiten@bluewin.ch

062 771 46 67

5712 Beinwil am See

seetaler gartenbau ag

www.seetalergartenbau.ch

Ihr Fachmann für Gartenbau

www.seetalergartenbau.ch



5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-bedachungen.ch

www.gruetter-bedachungen.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerarbeiten
- Bauabdichtungen
- Energieberatung
- Reparaturen

majer glpser
Die Kreativen am Bau.

Baumalerei
Tapeten
Gipserarbeiten
Spritzarbeiten

Qualität seit 1950

Malerei
STEINER AG
Beinwil am See

Tel. 062 771 21 14
www.malerei-steiner.ch

www.malerei-steiner.ch